



◆酷老鼠系列●

[德] Thomas Jeier / 著
托马斯·耶尔
任树垠 / 译

Das Geheimnis
der roten CD

红色
光盘
的秘密



出版社



New World Press

❖ 酷老鼠系列 ❖

Das Geheimnis der roten CD

红色光盘的秘密

[德] Thomas Jeier / 著
托马斯·耶尔
任树垠 / 译

新世界出版社

京权(图字):01-1999-2814

图书在版编目(CIP)数据

红色光盘的秘密/(德)耶尔著;任树垠译.

-北京:新世界出版社,2000.1

(酷老鼠系列)

ISBN 7-80005-524-8

I.红… II.①耶… ②任… III.儿童文学-故事

-德国-现代 IV.I516.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 72767 号

©1997 by Verlag Carl Ueberreuter

红色光盘的秘密

作 者/[德]托马斯·耶尔 Thomas Jeier

译 者/任树垠 内文插图/刘兰峰

责任编辑/邵东 杨彬

封面设计/刘兰峰

责任印制/李一鸣

出版发行/新世界出版社

社 址/北京市百万庄路 24 号 邮政编码/100037

电 话/86-10-68326644 转 2569(总编室)

86-10-68994118(发行部)

传 真/86-10-68326679

电子邮件/nwpcn@public.bta.net.cn

印 刷/北京忠信诚胶印厂

经 销/新华书店

开 本/32

字 数/62 千字

印 张/5

印 数/1—10000 册

版 次/2000 年 1 月第 1 版 2000 年 1 月第 1 次印刷

书 号/ISBN 7-80005-524-8/1·040

定 价/10.00 元

新世界版图书,版权所有,侵权必究。

新世界版图书,印装错误可随时退换。



目 录

1	红衣教士	1
2	洗衣袋	12
3	解铃还须系铃人	23
4	酷老鼠遇险	34
5	光盘被盗	46
6	抓贼!	56



7

教堂的水井

67

8

法比奥和玩具娃娃

77

9

酷老鼠侦探

88

10

电视台风波

99

11

假面女人

110

12

酷老鼠和安佳

122

13

警长中邪

132

14

人赃俱获

143



红衣教士

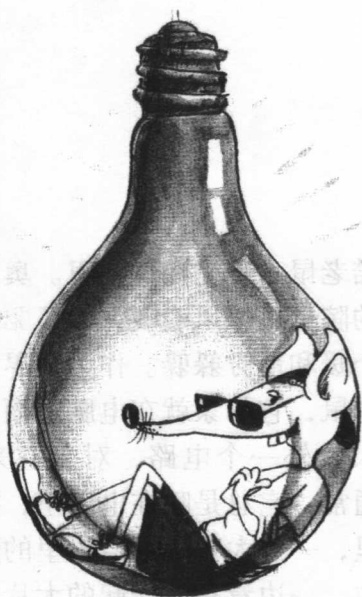
1

酷老鼠辛普坐在灯泡里。奥古斯特古堡旅馆的院子里凉风嗖嗖，为了驱寒，它不得不找个暖和地方躲躲。作为世界上第一只数字化老鼠，它的家就在电脑里面。从一个电路进入另外一个电路，对于它来说易如反掌。通常，它总是睡在电脑里，要不就钻进电视里，一边大嚼电视广告里的数字化奶油巧克力，一边看高潮迭起的大片。不过，今天它感冒了，灯泡里面的热度对于恢复它的健康大有好处。

酷老鼠摊开四肢躺在一张无形的床铺



上。“自从参加了这个荒唐的学习班，我就总是浑身不自在，”它暗自嘟哝着。3天以来，酷老鼠一直隐身旁听“为健康减肥”节目，靠着女主持人为每位现场观众准备的清汤对付过来。“只要一阵风，我就会像秋后的枯叶摇摇晃晃。”它甚至打不起精神到自





己偏爱的卢森堡电视台或卫星一台去观摩广告节目。“谁没有个背时的时候，先暖和暖和，治好感冒再说吧！”它这样安慰自己。

电灯泡装在南门路灯的玻璃罩里。只要睁开红肿的眼睛，它就能够俯瞰古堡的院落。天早已黑透，但是院子里的灯火依然亮着。周围的建筑物一片漆黑，只有城堡饭店的窗口还灯光通明。已经是午夜时分，这家意大利餐馆依旧顾客满堂。餐馆老板娘玛丽安妮·克莱弗的女儿尼姬早已睡下，从黑暗的卧室窗口似乎透射出一种温馨的气氛。小姑娘是酷老鼠辛普的好朋友，白天一直帮助母亲忙里忙外。

酷老鼠辛普无所事事，只能百无聊赖地打量这茫茫的夜色。尽管缩小身形，可是灯泡依然显得分外狭小，它的长尾巴免不了碰到通红的灯丝。“哎哟，疼死我了！”它痛苦不堪地喊叫着。酷老鼠很想到附近的电视里串串门，顺便到广告节目中找一处蒸汽浴发发透汗。“唉，太辛苦，还是免了吧！”它又马上推翻了自己的打算。“灯泡的热度也一样可以使我摆脱病魔！”

院子里出现一个人影，这是酷老鼠辛普用自己的长鼻子闻出来的。它睁开眼睛，看见有人从旅馆走出来。这是一个身材瘦高的



男子，因为细雨蒙蒙，他身上罩着一件红色披风。雨滴打在电灯上，噼噼啪啪地爆裂成无数细小的水珠挡住了它的视线，酷老鼠辛普要瞪大眼珠，才能勉强看清外面。那个男人头上戴着风帽，头深深低垂着，双手揣在衣服口袋里，“和电影里冬天街头的间谍一模一样，”酷老鼠辛普嘟嘟囔囔地说。现在，那个人已经从路灯旁边走过去，消失在南门外了。不知为什么，酷老鼠顿生疑窦。“我要弄清楚，这么晚他还要到哪儿去……”

酷老鼠睡意全消，感冒早已飞到爪哇国，只有空空的肚子格外令它难受。不过，补充奶油巧克力的事还可以暂时放放，等弄清楚这个男人的来历再做也不迟。

酷老鼠转身注视着漆黑的南门。一不小心，尾巴碰到滚烫的灯丝。它疼得呲牙咧嘴，4只爪子在空中乱抓。灯泡随之发出一声巨响炸得粉碎。酷老鼠刚刚来得及钻进一根导线，风驰电掣般的一阵狂奔才使它脱离险境。它停下来休息，过了好一阵才定下神来。

酷老鼠对灯泡已经腻透了。弄清楚那个男人的来龙去脉，对于它来说正好是一种精神调剂。它翻了个跟头，钻进一辆汽车的收音机里。酷老鼠躲在液晶显示器中，从狭窄



的窗口向外窥探。除了淅淅沥沥的小雨，它什么也看不到。

“那家伙会躲到哪儿？”它轻轻地问自己。“他肯定不怀好意，这可骗不了我酷老鼠！”那个男人不会听到它的声音，此刻，他正站在自己的欧宝汽车后面，埋头在后背箱里面翻东西。酷老鼠辛普听到了动静，飞快地从一辆车蹿到另一辆车，最后钻进了这辆欧宝汽车的收音机。

“哈哈，这回肯定会成功，”那个男人说。听声音他还很年轻。“让他们见到穿红衣的人就胆战心惊！”

他的话激起了酷老鼠的好奇心。它哧溜一下钻进汽车右后尾灯，透过红色玻璃向外张望，那家伙正往身上套塑料袋。“嘿，”它自言自语道，“原来他也看过《三 K 党暴行记》的影片。”

“哈哈，”带风帽的男人阴险地笑着。“我就是那个红衣教士！我要狠狠教训那些乖巧的男孩，掐死漂亮的女孩子！让整个世界在我的面前发抖！哈哈！”

“神经病！”酷老鼠辛普悄悄地骂了一句。“难道我会害怕吗？”它轻轻哼了一声。当后背箱砰然关上的时候，它仍然不由自主地哆嗦了一下。离开停车场以前，那个男人



干笑着说：“明天就不一样了，我要把全世界闹个底儿朝天！”

“疯子！”酷老鼠辛普很吃惊，“他不是吃错了药就是精神错乱！我敢打赌，他绝对没安好心！”当独自一人的时候，酷老鼠辛普总喜欢自言自语。“这也许是第一个谋杀无辜妇女的教士！”

酷老鼠当机立断，眨眼功夫就回到了古堡旅馆的院落。虽然对于灯泡它已经十分腻烦，可是为了观察又只好忍耐！旅馆入口仍有灯光亮着，于是它蜷缩起尾巴，重新钻进灯泡。它把布满长须的鼻子紧贴在薄薄的玻璃上，静静地等候红衣教士。

古怪的教士从南门过来了。他踮着脚尖悄悄穿过院子。一阵凉风带着细雨扫过砌石路面，把陌生人的帽子灌得肿胀起来。“嘿，”酷老鼠禁不住笑了，“如果肩膀上多个口袋，活生生就是圣诞老人。说不定我还能得到圣诞礼物呢！一篮子黑森林火腿，几拈长的意大利色拉米香肠，瑞士的多孔奶酪，家庭装的巧克力豆和一大箱又厚又香的夹心巧克力！”

“嘿嘿嘿！”院子里回响着红衣教士古怪的笑声。“他们马上就会知道我的厉害！”

酷老鼠顿时把圣诞老人的念头抛到了九



霄云外。虽然它知道，面前的这个人不过是旅馆的一个普通房客，可是随着红衣教士的接近，心里还是不免怦怦乱跳。

“好啦，我马上就能知道他是谁，”酷老鼠辛普嘟囔着。眨眼功夫，它已经钻进了旅馆的电脑，开始一页一页地查看旅客登记簿。两对夫妇，搭伴到埃尔茨山徒步旅行；一个老年妇女，到奥古斯特堡看望女儿；一个推销各种刷子的推销员；一个自称大学生的年轻人。“克劳斯·凯撒，别称老 K，”酷老鼠辛普读着登记的内容，“肯定是他！哼，他要在这里呆一个星期……”

酷老鼠瞥了一眼塞巴斯蒂安。这是个退休工人，赋闲以后一直在旅馆值夜班，并且每每开着电视蒙头大睡。这回，他又趴在电视机前鼾声大作。电视正在转播足球赛，茨维考对法兰克福，法兰克福暂时领先。酷老鼠辛普讨厌足球，宁愿回到灯泡的狭小空间里面活受罪。

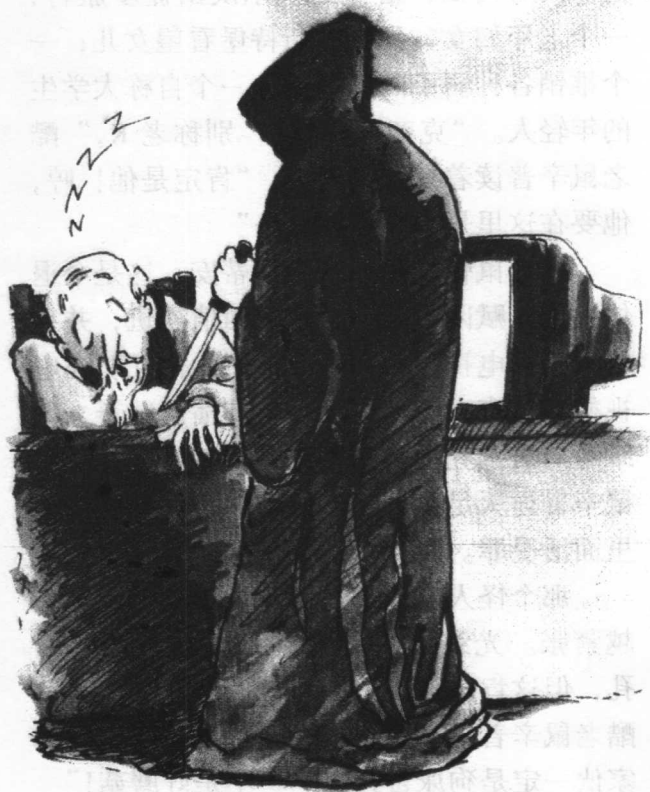
那个怪人越走越近，酷老鼠辛普也越来越紧张。光线半明半暗，无法看清他的面孔，但这肯定是克劳斯·凯撒无疑。“老 K，”酷老鼠辛普摇摇头，“荒唐！我敢打赌，这家伙一定是狗尿苔打卤——不是好蘑菇！”

教士从披风口袋抽出一把锋利的厨刀，



银色的刀刃在灯光下闪着寒光。

“啊……!”酷老鼠辛普吓了一跳。它从不喜欢舞刀弄枪，吓得就像一只面对恶狼的





羊羔浑身哆嗦。它的尾巴又碰到通红的灯丝，它的皮毛开始起火，疼痛使它的身躯剧烈翻滚。

灯泡再次炸得粉碎，酷老鼠辛普只能顺着电路一走了之。它没有看清教士，可那个教士却着实吓了一跳。他把厨刀扔到地上，大叫一声落荒而逃。过了好一阵他才发现，其实不过是碎了一个灯泡。“偏偏在这个时候，”他气呼呼地说。他谨慎地望望四周，然后迅速返回原地。“但愿没有人看到刚才的一幕，”他想。他捡起厨刀，再次鬼鬼祟祟地看看周围，才小心翼翼地继续向前走去。“我要让这些胆小鬼付出代价！”他咒骂着。

酷老鼠辛普来找马尔库斯，在他的闹钟收音机里停下来。马尔库斯刚刚 12 岁，就住在古堡旅馆门口的房间。旅馆和青年旅社都属于他的父亲马丁·多布里施。

“你好，马尔库斯，”它想叫醒睡梦中的小男孩。平常和它最要好的是小姑娘尼姬，不过现在是千钧一发，暂时顾不了那么多了，而且附近也只有马尔库斯。“嘿，马尔库斯！醒醒！”

小男孩只是伸伸懒腰又睡了过去。酷老鼠着急了。“快起来，不然我就要上闹铃



啦!”

尖利的呼喊声终于把马尔库斯从睡梦中唤醒了。他朦朦胧胧地揉揉眼睛，然后莫名其妙地环顾着四周。“喂，是谁吵醒了我?”

“是我，酷老鼠!”

“辛普?”马尔库斯有些吃惊。“怎么?你没有到尼姬那里去?你俩不是每天晚上看一部新电影吗?”

“尼姬?不，今天下午她一直帮她妈妈打杂，所以早就上床了!而且不管是哪个台，现在放的都是没劲儿的足球!我真弄不懂，为什么有人喜欢这种毫无意义的游戏!要是我说了算的话，就给每人发一个球，省得大家为了一个破球争得不亦乐乎!怎么样，你醒过来了?”

“精神极了!”马尔库斯回答。“有事吗?”

酷老鼠辛普又想起那个古怪的教士。“你家门口有一个穿红衣服、带刀的家伙，正要悄悄回旅馆。我查了电脑上的旅客登记簿，他就住在旅馆里，叫克劳斯·凯撒，绰号老K。”

“老K?好古怪的名字!”

“这可不是我发明的，”酷老鼠辛普赶快解释，“这是他自己起的。快点儿，他肯定



已经到楼梯了！”

马尔库斯从床上蹦下来，眨眼之间穿上了衣服。牛仔裤、运动鞋、红色T恤衫，前后都印着白色的数字49。他是著名美式足球俱乐部旧金山49队的狂热追随者。

“我能做什么呢？”马尔库斯一边系鞋带一边紧张地问。“叫醒我爸爸，打电话报警？”

“先弄清楚到底是怎么回事，”酷老鼠辛普向马尔库斯交代任务，“如果事情真的非常严重，而且我们对付不了那个家伙，再报警不迟！”

马尔库斯抓起手电筒，为酷老鼠只想到他而深感自豪。他轻轻走到门厅。“好吧，”他骄傲地说，“不过，不要离开我，好吗？”



洗衣袋

2

马尔库斯小心翼翼打开门探头向走廊望去。昏暗的光线笼罩着陡直的楼梯，潮湿的脚印从院子里通过楼梯一直延续到服务台。红衣教士此刻正站在楼梯上，手上的刀子闪着阵阵寒光。

马尔库斯紧张得喘不过气来。他靠在墙上，冷汗止不住沿着后脊梁流淌。酷老鼠辛普说得对，他想，那个红衣教士带着一把刀，深更半夜，不是杀人还能干什么！

马尔库斯非常害怕。尽管他总是希望自己表现得比其他孩子勇敢，可还是浑身不住